



PRIM'AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

Onor. Imħallef Henri Mizzi

Illum 10 ta' Diċembru, 2024

Numru: 6

Rikors Ġuramentat Nru. 7/2024

Avukat Dottor Francesca Warrington bhala mandatarja speċjali
ta' PRADA S.A.

v

L-avukat Martin Farrugia u l-Prokuratur Legali Luisa Tufigno
bhala kuraturi deputati jirrapreżentaw lil
GZ JINLE IMP&EXP TRADE LIMITED

u

Akakus International Limited

Ir-rikors ġuramentat

1. L-azzjoni tal-attriċi *noe* tistrieħ fuq dawn il-premessi:

- illi l-kumpanija attriċi, sussidjarja tal-kumpanija Taljana Prada S.p.A. (magħrufa sew in konnessjoni mal-*luxury fashion house* "PRADA"), hija proprjetarja ta' *trademarks* varji li jkopru n-negozju ta' "PRADA". B'riżultat ta' użu kummerċjali għal żmien twil, bejgħ estensiv u riklamar, diversi minn fost dawn it-*trademarks* kisbu avvjament enormi u jgawdu minn reputazzjoni madwar bosta ġurisdizzjonijiet fosthom l-Unjoni Ewropea;

2. illi fost oħrajn, il-kumpanija attriċi hija proprjetarja:



(a) tat-trademarks tal-UE bin-numri 018496175 (reġistrata b'effett



mit-18 ta' Ġunju 2021) u 018577726 (reġistrata b'effett mill-14 ta' Ottubru 2021), f'kull każ inter alia dwar badges [buttons] (ornamental novelty -) / belt buckles / belt clasp / buttons / brooches for clothing / buckles for clothing / clasps for clothing [fi Klassi 26 tal-Klassifikazzjoni Nternazzjonali ta' Prodotti u Servizzi taħt in-Nice Agreement (kif sussegwentement emendata)], bags (fi Klassi 18) u clothing, footwear, headwear (fi Klassi 25), bl-ewwel trademark (numru tm UE 018496175) li għandha reputazzjoni madwar l-UE b'rabta mal-oġġetti kollha hawn citati; u

(b) tat-trademarks tal-UE bin-numri 012443362 **PRADA** (reġistrata **PRADA** MILANO



b'effett mit-18 ta' Diċembru 2013) u 013400635 (reġistrata b'effett mill-24 ta' Ottubru 2014), f'kull każ inter alia dwar waist belts / sandals / boots / half-boots / ankle boots / clothing for men and women / hats and caps (fi Klassi 25) u hand bags / wallets (fi Klassi 18) u b'reputazzjoni madwar l-UE b'rabta mal-oġġetti kollha hawn speċifikati;

3. illi noltri, fost oħrajn ukoll, il-kumpanija attriċi hija proprjetarja tat-trademark irreġistrata

PRADA

f'Malta bin-numru 31963 (b'effett mit-13 ta' Lulju 2000), dwar oġġetti varji nkluzi buttons fi Klassi 26;

4. illi l-kumpanija attriċi hija “detentriċi ta' dritt” koperta b' “applikazzjoni għal azzjoni” dwar it-trademarks reġistrati hawn qabel indikati (fost oħrajn), għall-iskopijiet tad-disposizzjonijiet rilevanti kontenuti fir-Regolament (UE) Nru 608/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2013 dwar l-infurzar doganali tad-drittijiet ta' proprjetà intellettwali u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1383/2003, u fl-Att Dwar Drittijiet Dwar Proprjetà Intellettwali (Miżuri Intrakonfini), Kapitolu 414 tal-Liġijiet ta' Malta, u tgawdi mill-protezzjoni derivanti mill-Artikoli 1(1), 23(3) u (4) tal-istess Regolament (UE) 608/2013, kif ukoll mill-Artikoli 2(1)(a)(i) sa (iii), 4 u 8(1) tal-istess Kap. 414, fost oħrajn;

5. illi noltri, il-kumpanija attriċi tgawdi minn protezzjoni kontenuta fl-Artikolu 9 (2)(a) sa (c) tar-Regolament (UE) 2017/1001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2017 fuq it-trademark tal-Unjoni Ewropea kif ukoll fl-Artikolu 12(4)(a) sa (c) tal-Att dwar it-Trademarks, Kapitolu 597 tal-Liġijiet ta' Malta, u dwar l-infurzar tal-jeddijiet tal-kumpanija attriċi huma rilevanti s-segventi disposizzjonijiet ta' liġi (fost oħrajn): ir-regolament numru 79(a) tal-Liġi Sussidjarja 597.04 tal-Liġijiet ta' Malta, l-Artikolu 19(1) tal-Kap. 597 tal-Liġijiet ta' Malta u l-Artikolu 9(1) (a) sa (c) tal-Att li jirregola l-Infurzar ta' Drittijiet ta' Proprjeta' Intellettwali, Kapitolu 488 tal-Liġijiet ta' Malta;

6. illi reċentement, id-Direttur Ġenerali (Dwana) issosspenda r-rilaxx tal-container PVDU1159722 kontenenti (inter alia) kwantita' ta' aċċessorji tal-metall għal oġġetti tal-moda, bis-suspett li kien hemm użu fil-kummerċ fihom li jikser dritt jew drittijiet ta' proprjeta' intellettuali tal-kumpanija attriċi. Dawn l-oġġetti kollha waslu Malta bħala parti minn proċedura doganali, mibgħuta miċ-Ċina min-naħa tal-ewwel konvenuta GZ JINLE IMP&EXP TRADE LIMITED (dak iż-żmien operanti taħt l-isem ta' "ZJ PIJU TRADE CO., LIMITED"), għar-rilaxx f'Malta favur it-tieni konvenuta AKAKUS INTERNATIONAL LTD. Id-Direttur Ġenerali (Dwana) informa lill-kumpanija attriċi dwar din is-sejba f'ċirkustanzi suspetti, sabiex isiru l-verifiki opportuni dwar kontravvenzjonijiet ta' drittijiet dwar proprjeta' intellettuali. Inoltri, l-istess Direttur Ġenerali (Dwana) nforma lill-kumpanija konvenuta li għaddejn proċedimenti ta' natura kriminali in konnessjoni ma' din is-sejba;
7. illi l-kumpanija attriċi giet mgħarrfa bis-sejba in kwestjoni fil-5 ta' Diċembru 2023 u, wara li eżaminat ritratti elettronici ta' kampjuni ta' dawn l-oġġetti, ikkonfermat lid-Direttur Ġenerali (Dwana) li fir-rigward tagħhom il-jeddijiet rilevanti ta' proprjeta' intellettuali tagħha għew leżi;
8. illi min-naħa tiegħu, id-Direttur Ġenerali (Dwana) għadda lill-kumpanija attriċi kopji ta' dokumenti kummerċjali (fosthom dikjarazzjonali doganali Maltija) li jmorru lura għall-perjodu bejn Ġunju u Lulju tas-sena 2023, minn fejn jirriżulta li bħala shipper / parti li bagħtet din il-merkanzija kien hemm indikata l-ewwel konvenuta (dak iż-żmien operanti taħt l-isem ta' "ZJ PIJU TRADE CO., LIMITED" u preżentement eżistenti bl-isem ta' "GZ JINLE IMP&EXP TRADE LIMITED"), filwaqt li l-consignee / l-importatriċi kienet it-tieni konvenuta "AKAKUS INTERNATIONAL LTD". F'dan ir-rigward, minn sħarriġ li għamlet lill-kumpanija attriċi, l-ewwel konvenuta hija kumpanija inkorporata għewwa Hong Kong (Reġjun Amministrattiv Speċjali tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina) u li biddlet l-isem soċjetarju tagħha fl-10 ta' Awwissu 2023 għal dik ta' "GZ JINLE IMP&EXP TRADE LIMITED" korrispondenti mal-isem tal-ewwel konvenuta, filwaqt li n-numru tal-VAT "MT 2413 2629" huwa dak tat-tieni konvenuta AKAKUS INTERNATIONAL LTD;
9. illi effettivament allura, dwar kummerċ min-naħa tal-konvenuti, fl-oġġetti lkoll mertu ta' din il-vertenza, li d-Direttur Ġenerali (Dwana) ikkwantifika bħala 14,260 b'kollox, japplikaw biċ-ċar, f'ċirkustanzi fejn dawk l-oġġetti għandhom sinjali li ma' jistgħux jintgħarfu fl-aspetti essenzjali tagħhom mis-segventi trademarks reġistrati tal-kumpanija attriċi:

(a) **fil-ewwel lok** u tenut kont tat-*trademarks* tal-UE bin-numri 018496175



, 012443362 **PRADA** u 013400635

PRADA

MILANO



, kif ukoll ta' dawk l-oġġetti li dwarhom dawn huma reġistrati skont kif jinsab speċifikat (skont il-każ) fil-paragrafu numru 2(a) u (b) ta' dan ir-rikors ġuramentat:

- (i) l-Artikolu 9(2)(b) tar-Regolament (UE) 2017/1001 fuq it-*trademark* tal-Unjoni Ewropea, li jipprovdi li "... il-proprjetarju ta' dik it-*trademark* tal-UE għandu jkollu d-dritt li jimpedixxi kull parti terza, li ma jkollhiex il-kunsens tiegħu, li tuża, fil-proċess normali tan-negożju, marbut mal-oġġetti ..., kwalunkwe sinjal fejn ... is-sinjal ikun ... simili għat-*trademark* tal-UE u jintuża b'rabta ma' oġġetti ... li huma identiċi, jew

simili, għall-oġġetti ... li għalihom tkun giet irreġistrata t-trademark tal-UE, jekk ikun hemm il-probabbiltà li ssir konfużjoni min-naħa tal-pubbliku; il-probabbiltà ta' konfużjoni tinkludi l-probabbiltà ta' assoċjazzjoni bejn is-sinjali u t-trademark"; u

- (ii) l-Artikolu 9(2)(c) tar-Regolament (UE) 2017/1001 fuq it-trademark tal-Unjoni Ewropea, li jipprovdi li "... il-proprjetarju ta' dik it-trademark tal-UE għandu jkollu d-dritt li jimpedixxi kull parti terza, li ma jkollhiex il-kunsens tiegħu, li tuża, fil-proċess normali tan-negozju, marbut mal-oġġetti ..., kwalunkwe sinjal fejn ... is-sinjali ikun ... simili għat-trademark tal-UE, ..., meta din tal-aħħar ikollha reputazzjoni fl-Unjoni u meta l-użu ta' dak is-sinjal mingħajr raġuni valida jiehu vantaġġ ingust min-natura distintiva jew ir-reputazzjoni tat-trademark tal-UE, jew ikun ta' detriment għaliha.”;

u

- (b) **fit-tieni lok** u tenut kont tat-trademark irreġistrata f'Malta bin-numru 31963

PRADA

dwar *buttons* skont kif jinsab speċifikat fil-paragrafu numru 3 ta' dan ir-rikors ġuramentat, l-Artikolu 12(4)(b) tal-Att dwar it-Trademarks, Kap. 597 tal-Liġijiet ta' Malta, li jipprovdi li "... il-proprjetarju ta' dik it-trademark reġistrata jkollu jedd li jipprevjeni lil kull parti terza li ma jkollhiex il-kunsens tiegħu milli tuża fil-kors tal-kummerċ, b'rabta ma' oġġetti ..., xi sinjal meta ... s-sinjali ikun ... simili, mat-trademark u jintuża b'rabta ma' oġġetti ... li jkunu identiċi jew simili mal-oġġetti ... li għalihom tkun giet reġistrata t-trademark: Izda għandha teżisti l-probabbiltà ta' konfużjoni min-naħa tal-pubbliku: Izda wkoll il-probabbiltà ta' konfużjoni tinkludi l-probabbiltà li ssir assoċjazzjoni bejn is-sinjali u t-trademark”;

10. illi noltri, dwar kummerċ min-naħa tal-konvenuti, f'dawk l-oġġetti f'għamla ta' trijangolu nvertit u li jiffurmaw parti mill-oġġetti mertu ta' din il-vertenza, u tenut kont tat-trademark tal-



UE bin-numru 018577726

u ta' dawk l-oġġetti li dwarhom din tinsab reġistrata skont kif speċifikat a paragrafu 2(a) ta' dan ir-rikors ġuramentat, japplika biċ-ċar l-Artikolu 9(2)(b) tar-Regolament (UE) 2017/1001 fuq it-trademark tal-Unjoni Ewropea li, f'ċirkustanzi fejn dawk is-sinjali ma' jistgħux jintgħarfu fl-aspetti essenzjali tagħhom minn din it-trademark reġistrata tal-kumpanija attriċi, jipprovdi li "... il-proprjetarju ta' dik it-trademark tal-UE għandu jkollu d-dritt li jimpedixxi kull parti terza, li ma jkollhiex il-kunsens tiegħu, li tuża, fil-proċess normali tan-negozju, marbut mal-oġġetti ..., kwalunkwe sinjal fejn ... is-sinjali ikun simili għat-trademark tal-UE u jintuża b'rabta ma' oġġetti ... li huma identiċi, jew simili, għall-oġġetti ... li għalihom tkun giet irreġistrata t-trademark tal-UE, jekk ikun hemm il-probabbiltà li ssir konfużjoni min-naħa tal-pubbliku; il-probabbiltà ta' konfużjoni tinkludi l-probabbiltà ta' assoċjazzjoni bejn is-sinjali u t-trademark”;

11. illi d-Direttur Ġenerali (Dwana) pprefiġġja terminu sat-8 ta' Jannar 2024 (inkluż), sabiex il-kumpanija attriċi tagħtih prova li nbdev l-opportuni proċedimenti ġudizzjarji ċivili li jwasslu għal deċiżjoni sostantiva dwar il-merti tal-każ, u dawn il-proċedimenti ġudizzjarji ċivili qed jiġu preżentati entro dan l-istess terminu;
12. illi l-esponenti taf personalment bil-fatti hawn kollha dikjarati;
13. illi għalhekk kellha ssir din il-kawża.

2. It-talbiet, kif imfissra fi-rikors ġuramentat, huma biex il-qorti:

1. tiddikjara li d-dhul f'Malta, fil-kors ta' kummerċ bejn il-konvenuti f'kwantita' ta' aċċessorji tal-metall għal oġġetti tal-moda, li kollha jinsabu preżentement miżmuma taħt l-awtorita' tad-Direttur Ġenerali (Dwana) wara li huwa kien sab li l-*container* "PVDU1159722" kien jikkontjenihom u ssuspetta li kien hemm użu fil-kummerċ fihom li jikser dritt jew drittijiet ta' proprjetà intellettuali tal-kumpanija attriċi, jikkontravvjani d-drittijiet tal-kumpanija attriċi dwar it-*trademarks* tal-UE tagħha bin-numri 018496175, 012443362 u 013400635 kontenuti fl-Artikolu 9(2)(b) tar-Regolament (UE) 2017/1001;
2. tiddikjara li d-dhul f'Malta, fil-kors ta' kummerċ bejn il-konvenuti f'kwantita' ta' aċċessorji tal-metall għal oġġetti tal-moda, li kollha jinsabu preżentement miżmuma taħt l-awtorita' tad-Direttur Ġenerali (Dwana) wara li huwa kien sab li l-*container* "PVDU1159722" kien jikkontjenihom u ssuspetta li kien hemm użu fil-kummerċ fihom li jikser dritt jew drittijiet ta' proprjetà intellettuali tal-kumpanija attriċi, jikkontravvjani d-drittijiet tal-kumpanija attriċi dwar it-*trademarks* tal-UE tagħha bin-numri 018496175, 012443362 u 013400635 kontenuti fl-Artikolu 9(2)(c) tar-Regolament (UE) 2017/1001;
3. tiddikjara li d-dhul f'Malta, fil-kors ta' kummerċ bejn il-konvenuti f'dawk l-aċċessorji tal-metall f'għamla ta' trijangolu nvertit formanti parti mill-kwantita' shiħa tal-aċċessorji tal-metall għal oġġetti tal-moda, li kollha jinsabu preżentement miżmuma taħt l-awtorita' tad-Direttur Ġenerali (Dwana) wara li huwa kien sab li l-*container* "PVDU1159722" kien jikkontjenihom u ssuspetta li kien hemm użu fil-kummerċ fihom li jikser dritt jew drittijiet ta' proprjetà intellettuali tal-kumpanija attriċi, jikkontravvjani d-drittijiet tal-kumpanija attriċi dwar it-*trademark* tal-UE tagħha bin-numru 018577726 kontenuti fl-Artikolu 9(2)(b) tar-Regolament (UE) 2017/1001;
4. tiddikjara li d-dhul f'Malta, fil-kors ta' kummerċ bejn il-konvenuti f'kwantita' ta' aċċessorji tal-metall għal oġġetti tal-moda, li kollha jinsabu preżentement miżmuma taħt l-awtorita' tad-Direttur Ġenerali (Dwana) wara li huwa kien sab li l-*container* "PVDU1159722" kien jikkontjenihom u ssuspetta li kien hemm użu fil-kummerċ fihom li jikser dritt jew drittijiet ta' proprjetà intellettuali tal-kumpanija attriċi, jikkontravvjani d-drittijiet tal-kumpanija attriċi dwar it-*trademark* irreġistrata f'Malta bin-numru 31963 kontenuti fl-Artikolu 12(4)(b) tal-Att dwar it-*Trademarks*, Kap. 597 tal-Liġijiet ta' Malta;
5. tiddikjara li l-istess oġġetti, u ċjioe' il-kwantita' shiħa ta' aċċessorji tal-metall għal oġġetti tal-moda, li kollha jinsabu preżentement miżmuma taħt l-awtorita' tad-Direttur Ġenerali (Dwana) wara li huwa kien sab li l-*container* "PVDU1159722" kien jikkontjenihom u ssuspetta li kien hemm użu fil-kummerċ fihom li jikser dritt jew drittijiet ta' proprjetà intellettuali tal-kumpanija attriċi, huma oġġetti falsifikati;
6. tordna lid-Direttur Ġenerali (Dwana) li jiddistruġgi dawk l-istess oġġetti kollha fi żmien qasir u perentorju mingħajr ebda kumpens lill-konvenuti u għas-spejjeż tagħhom;
7. tieħu, jew tordna lid-Direttur Ġenerali (Dwana) li jieħu dwar dawk l-istess oġġetti kollha, kull miżura oħra li biha huma jitneħħew definittivament miċ-ċirkolazzjoni fis-sistemi eżistenti tal-kummerċ u l-konvenuti jiġu mcaħħda mill-benefiċċji ekonomiċi tat-transazzjoni;
8. tordna li l-konvenuti għandhom ibatu l-ispejjeż 'l-oħra kollha konnessi ma' din il-kawża, inklużi l-ispejjeż in konnessjoni mal-miżuri ordnati ai termini tas-sitt u tas-seba' talbiet attriċi, fosthom dawk relattivi għall-identifikazzjoni u l-għadd tal-imsemmija oġġetti kollha, għat-trasport tagħhom għall-lok tal-ħażna, għall-ħażna stess, għat-trasport tagħhom mill-lok tal-ħażna sal-lok tal-eventwali distruzzjoni, għall-attendenza ta' uffiċjali tad-Dwana ta' Malta waqt id-distruzzjoni u għat-tneħħija tal-iskart iġġenerat mill-istess distruzzjoni.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenuti...

Ir-risposti ġuramentati

9. Ir-risposta ta' Akakus International Limited tressqet f'isimha mill-avukat Peter Fenech, bhala l-amministratur tagħha kif maħtur mill-Qorti Kriminali b'digriet tat-3 ta' Awwissu 2023. L-avukat Fenech *noe* sostna:

1. Illi, in linea preliminari, l-esponenti jiddikjara għal kull buon fini li s-socjeta intimata giet notifikata fil-15 ta' Mejju 2024 b'dan ir-rikors ġuramentat promotur ipprezentat fil-5 ta' Jannar 2024 mis-socjeta rikorrenti ;
2. Illi, in linea preliminari, l-esponenti jinforma lil din l-Onorabli Qorti li fit-3 ta' Awwissu 2023 (Dok I-001) il-Qorti Kriminali hatritu fil-kariga ta' Amministratur tas-socjeta intimata, kumpanija li qed tigi nvestigata kriminalment rigward diversi abbuzi fiskali fl-importazzjoni u d-dikjarazzjoni ta' merkanzija importata f'Malta u hemm investigazzjoni għaddejja koordinata mill-Prosekutur Delegat Ewropew, il-Pulizija, ufficcjali tad-Dwana u membri tal-Asset Recovery Bureau.
3. Illi, l-esponenti jikkonferma li l-merkanzija maqbuda gewwa l-kontejner numru PVDU1159722 tagħmel parti min-numru kbir ta' kontejners li gew maqbuda parti minn din l-investigazzjoni kriminali u tali merkanzija giet misjuba waqt il-verifiki li kienu qed jsiru da parti tal-awtoritajiet imsemmija fil-presenza tal-Amministratur u wara li nstabu oggetti b'suspett li jinfringu drittijiet ta' proprjeta` intelletwali gew mill-ewwel involuti l-ufficcjali tad-Dwana tas-sezzjoni tal-IPR Unit sabiex b'hekk jinbdeu il-proceduri ai termini tal-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta.
4. Illi, mill-informazzjoni migbura mill-Amministratur fl-inkarigu tieghu jirrizulta li s-socjeta intimata kienet qed taġixxi bhala *freight forwarder* tal-merkanzija li kienet qed tigi esportata miċ-Ċina u Hong Kong lejn Pajjiżi fi hdan l-Unjoni Ewropea. Bażikament l-merkanzija kienet qed tintbagħat lejn Malta, iddikjarata mad-Dwana lokali għall-kisba ta' status ta' ċirkolazzjoni hielsa, bid-dazju u l-VAT jiħallas f'Malta u l-merkanzija tintbagħat/trasportata lejn Pajjiżi tal-Unjoni Ewropeja b'effett immedjat. Rizultat ta' din il-procedura, s-socjeta intimata ma kellha l-ebda hjiel ezatt jekk il-merkanzija kienetx wahda ffalsifikata o meno u l-unika informazzjoni li kellha kienet dik li tinghata mill-klijenti Cinizi tagħha u cioe` d-dettalji li tkun mogħtija fil-packing list, l-invoice u l-polza tat-tagħbija ta' kull kontejner.
5. Fir-rigward tal-ewwel hames talbiet tar-rikors promotur tas-socjeta rikorrenti, s-socjeta intimata madankollu ma tikkontestax li l-merkanzija maqbuda hija wahda ffalsifikata ai termini tal-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta u/jew tar-Regolament U.E. Nru 608/2013 u li tikkontravjeni l-markji registrati tas-socjeta rikorrenti u għalhekk mhijjex qed tikkontesta t-talbiet numri wiehed sa' hamsa tar-rikors tas-socjeta rikorrenti.

Fir-rigward tas-sitt (6) talba għad-distruzzjoni tas-socjeta rikkorenti, l-Amministratur dejjem ikkoopera ma' kull detentur tad-dritt ohra f'kawzi simili ohra relatati ma' l-istess investigazzjoni u anke pprova li jsir ftehim dwar id-distruzzjoni tal-merkanzija pero` d-decizjoni finali fir-rigward ta' dawn il-kontejners, inkluz il-kontejner PVDU1159722 u l-merkanzija gewwa l-istess mertu ta' din il-kawza, hija biss dik tal-Prosekutur Delegat Ewropew li huwa responsabli mill-investigazzjoni kriminali u li fil-passat caħad kull talba għad-distruzzjoni mill-Amministratur stante li l-Prosekutur Delegat Ewropew ikkonstata li l-merkanzija tista' tkun rilevanti bhala prova fi proceduri kriminali u li għalhekk kellha tigi mizmuma mid-Dipartiment tad-Dwana f'Malta a spejjez tagħha (Dok I-002). Madankollu, avolja l-Amministratur għannom tas-socjeta intimata jaqbel ma din it-talba għad-distruzzjoni, kif diga` spejja ebda distruzzjoni tal-merkanzija de quo ma tista issir mingħajr l-awtorizzjoni tal-Prosekutur Delegat Ewropew u/jew l-Qorti Kriminali. L-esponenti fuq dan il-punt jagħmel referenza għas-sentenza tat-22 ta' Mejju 2024 (Dok I-003) ta' din l-istess Onorabli Qorti diversament preseduta fil-

kawza numru Rks Guram Nru. 1220/2023 ISB fl-ismijiet “*Av. Antoine Camilleri bhala prokuratur speċjali ghan-nom u in rappreżentanza tas-socjeta estera Louis Vuitton Malletier vs Akakus International Limited*” fejn l-Qorti f’kawza identika bhal din de quo fir-rigward ta’ merkanzija suspetta gewwa kontejners ohra maqbuda fl-istess investigazzjoni ordnat hekk kif gej: “5. **Tordna lill-Kontrollur tad-Dwana u/jew lis-soċjetà rikorrenti a bażi tal-ewwel tlett talbiet sabiex jiddistruggu ... IŻDA, BISS WARA ILLI L-PARTIJET JAĊĊERTAW RUHHOM ILLI L-AWTORITAJET KOMPETENTI JIĊĊERTIFIKAW ILLI L-ISTESS OĠĠETTI MHUMIEX NEĊESSARJI U BŻONNJUŻI GHAL XI PROĊEDURI KRIMINALI ILLI HEMM PENDENTI JEW LI GHAD IRIDU JIĠU ISTITWITI.**” (enfasi tal-Qorti)

6. Fir-rigward tas-seba’ (7) talba tas-socjeta rikorrenti, l-Amministratur ma jaqbilx li fil-kaz de quo japplikaw ebda rimedji/mizuri ohra stante l-fatt li d-distruzzjoni finali hija l-unika rimedju disponibbli ghas-socjeta rikorrenti fic-cirkostanzi tal-kaz.
7. Fir-rigward tat-talba numru tmienja (8) tas-socjeta rikorrenti u kwalunkwe talba ohra li s-socjeta intimata ghandha tbat xi spejjeż, l-Amministratur ghan-nom-tas-socjeta intimata dejjem sostna ma kull detentur tad-dritt u Qrati fir-rigward ta’ kawzi ohra simili u relatati a’ l-istess investigazzjoni kif ukoll mal-awtoritajiet imsemmija u qed jerga jsostni hawnhekk ghal dan il-kaz, li s-socjeta intimata ma tistax tinzamm responsabbli ghal ebda kumpens ghall-ksur u lanqas ebda spejjeż, taxxa u hlasijiet assoċjati ma’ din il-kunsinna tal-merkanzija in kwistjoni (inkluz din il-kawza) sal-qerda tagħha bid-distruzzjoni finali u dan minhabba li hi biss il-*freight forwarder* tal-merkanzija u li fi kwalunkwe kaz l-istat finanzjarju tal-kumpanija huwa f’tali stat li hemm kredituri sostanzjali ohra li se jikklassifikaw qabel tali pretensjonijiet tas-socjeta rikorrenti. Il-kontijiet tal-kumpanija ghadhom qed jiġu aġġornati u la darba l-Amministratur ikollu stampa aktar ċara tal-*statement of affairs* tal-kumpanija, ikun jista’ jiddikjara jekk il-kumpanija hijiex solventi jew le. Sadanittant u b’għarfien tal-lista attwali tal-kredituri tal-kumpanija, il-pożizzjoni finanzjarja tal-Kumpanija mhix wahda pożittiva.
8. Illi zgur li s-socjeta intimata taht l-amministrazzjoni tal-Amministratur de quo dejjem ghamlet l-għalmu tagħha, meta nghatat l-okkazzjoni, sabiex tipprova tirrisolvi dawn it-tip ta’ kwistjonijiet amikevolment sabiex it-taffi l-ispejjeż għall-partijiet kollha u inkluz rizorsi tal-Qorti nonostante d-decizzjoni tal-Prosekutur Delegat Ewropew, pero` s-socjeta rikorrenti hasset, minghajr ebda komunika a priori mas-socjeta intimata, li ma kellha ebda triq ohra hlief li tipprocedi bl-azzjoni de quo ai termini tal-Ligi u zgur li s-socjeta intimata m’ghandhiex tbat ebda spejjeż marbuta ma’ din il-kawza jew kwalunkwe kawza ohra simili u relatati mal-istess investigazzjoni minhabba d-decizzjonijiet tal-Prosekutur Delegat Ewropew.
9. Salv risposti ulterjuri.
10. Il-kuraturi rrispondew li ma kienux f’pożizzjoni li jressqu difiża.

Il-pożizzjoni tal-avukat Fenech noe

11. L-ewwel ħames talbiet ġew ammessi mill-avukat Fenech noe.
12. Il-pożizzjoni tal-avukat Fenech noe fir-rigward tas-sitt talba ġiet imfissra f’para 5 tar-risposta tiegħu.

13. L-avukat Fenech *noe* oġġezzjona għas-seba' u t-tmien talbiet. Dwar is-seba' talba, jgħid li ma hemm ebda rimedju ħlief id-distruzzjoni tal-merkanzija in kwistjoni. Dwar it-tmien talba, jgħid li l-kumpanija li hu jirrappreżenta m'għandhiex tbat i spejjeż.

Konsiderazzjonijiet

14. Billi l-ammissjoni hi l-aqwa prova, il-qorti sejra tilqa' l-ewwel ħames talbiet. Dwar is-sitt talba l-qorti tara li skond l-art. 8(1) tal-Kap. 414 hi trid tilqagħha. Bilkemm għandu għalfejn jingħad li l-Kontrollur tad-Dwana għandu josserva kull obbligu ieħor li jista' jkollu fir-rigward tal-istess oġġetti, inkluż li josserva kull ordni oħra li tingħata minn qorti jew awtorità kompetenti fir-rigward tal-istess oġġetti.
15. Dwar is-seba' talba, il-qorti ma tarax għaliex m'għandhiex tintlaqa' anki jekk, kif jgħid l-avukat Fenech *noe*, din tista', fil-prattika, ma tkunx bżonnjuża.
16. Dwar l-ispejjeż, l-istat finanzjarju tal-kumpanija Akakus International Ltd mhux fattur relevanti. Mill-lat l-ieħor, Akakus International Ltd tgħid li kienet biss il-*freight forwarder*. Dan hu ta' relevanza. Imma dan ma jirriżultax mid-dokumentazzjoni. Fil-fatt, il-fattura hi indirizzata lil Akakus International Ltd u skont l-affidavit ta' George Agius, uffiċjal tad-Dwana, Akakus International Ltd kienet indikata fid-dokumentazzjoni bħala l-kunsinnatarja.¹ Għalhekk din id-difiża ma għandhiex siwi.

Għal dawn ir-raġunijiet, il-qorti:

1. tiddikjara li d-dhul f'Malta, fil-kors ta' kummerċ bejn il-konvenuti f'kwantita' ta' aċċessorji tal-metall għal oġġetti tal-moda, li kollha jinsabu preżentement miżmuma taħt l-awtorita' tad-Direttur Ġenerali (Dwana) wara li huwa kien sab li l-*container* "PVDU1159722" kien jikkontjenihom u ssuspetta li kien hemm użu fil-kummerċ fihom li jikser dritt jew drittijiet ta' proprjetà intellettuali tal-kumpanija attriċi, jikkontravvjoni d-drittijiet tal-kumpanija attriċi dwar it-*trademarks* tal-UE tagħha bin-numri 018496175, 012443362 u 013400635 kontenuti fl-Artikolu 9(2)(b) tar-Regolament (UE) 2017/1001;

¹ Ara paġna 62 u 82

2. tiddikjara li d-dhul f'Malta, fil-kors ta' kummerç bejn il-konvenuti f'kwantita' ta' aċċessorji tal-metall għal oġġetti tal-moda, li kollha jinsabu preżentement miżmuma taħt l-awtorita' tad-Direttur Ġenerali (Dwana) wara li huwa kien sab li l-*container* "PVDU1159722" kien jikkontjenihom u ssuspetta li kien hemm użu fil-kummerç fihom li jikser dritt jew drittijiet ta' proprjetà intellettuali tal-kumpanija attriċi, jikkontravvjani d-drittijiet tal-kumpanija attriċi dwar it-*trademarks* tal-UE tagħha bin-numri 018496175, 012443362 u 013400635 kontenuti fl-Artikolu 9(2)(c) tar-Regolament (UE) 2017/1001;
3. tiddikjara li d-dhul f'Malta, fil-kors ta' kummerç bejn il-konvenuti f'dawk l-aċċessorji tal-metall f'għamla ta' trijangolu nvertit formanti parti mill-kwantita' shiħa tal-aċċessorji tal-metall għal oġġetti tal-moda, li kollha jinsabu preżentement miżmuma taħt l-awtorita' tad-Direttur Ġenerali (Dwana) wara li huwa kien sab li l-*container* "PVDU1159722" kien jikkontjenihom u ssuspetta li kien hemm użu fil-kummerç fihom li jikser dritt jew drittijiet ta' proprjetà intellettuali tal-kumpanija attriċi, jikkontravvjani d-drittijiet tal-kumpanija attriċi dwar it-*trademark* tal-UE tagħha bin-numru 018577726 kontenuti fl-Artikolu 9(2)(b) tar-Regolament (UE) 2017/1001;
4. tiddikjara li d-dhul f'Malta, fil-kors ta' kummerç bejn il-konvenuti f'kwantita' ta' aċċessorji tal-metall għal oġġetti tal-moda, li kollha jinsabu preżentement miżmuma taħt l-awtorita' tad-Direttur Ġenerali (Dwana) wara li huwa kien sab li l-*container* "PVDU1159722" kien jikkontjenihom u ssuspetta li kien hemm użu fil-kummerç fihom li jikser dritt jew drittijiet ta' proprjetà intellettuali tal-kumpanija attriċi, jikkontravvjani d-drittijiet tal-kumpanija attriċi dwar it-*trademark* irregistrata f'Malta bin-numru 31963 kontenuti fl-Artikolu 12(4)(b) tal-Att dwar it-*Trademarks*, Kap. 597 tal-Liġijiet ta' Malta;
5. tiddikjara li l-istess oġġetti, u ċjioe' il-kwantita' shiħa ta' aċċessorji tal-metall għal oġġetti tal-moda, li kollha jinsabu preżentement miżmuma taħt l-awtorita' tad-Direttur Ġenerali (Dwana) wara li huwa kien sab li l-*container* "PVDU1159722" kien jikkontjenihom u ssuspetta li kien hemm użu fil-kummerç fihom li jikser dritt jew drittijiet ta' proprjetà intellettuali tal-kumpanija attriċi, huma oġġetti falsifikati;
6. tordna lid-Direttur Ġenerali (Dwana) li jiddistruġġi dawk l-istess oġġetti kollha fi żmien qasir u perentorju mingħajr ebda kumpens lill-konvenuti u għas-spejjeż tagħhom;

7. tieġu, jew tordna lid-Direttur Ġenerali (Dwana) li jieġu dwar dawk l-istess oġġetti kollha, kull miżura oħra li biha huma jitneħħew definnittivament miċ-ċirkolazzjoni fis-sistemi eżistenti tal-kummerċ u l-konvenuti jiġu mċaħħda mill-benefiċċji ekonomiċi tat-transazzjoni;
8. tordna li l-konvenuti għandhom ibatu l-ispejjeż 'l-oħra kollha konnessi ma' din il-kawża, inklużi l-ispejjeż in konnessjoni mal-miżuri ordnati skont is-sitt u s-seba' talbiet attriċi, fosthom dawk relattivi għall-identifikazzjoni u l-għadd tal-imsemmija oġġetti kollha, għat-trasport tagħhom għall-lok tal-ħażna, għall-ħażna stess, għat-trasport tagħhom mill-lok tal-ħażna sal-lok tal-eventwali distruzzjoni, għall-attenzenza ta' uffiċjali tad-Dwana ta' Malta waqt id-distruzzjoni u għat-tneħħija tal-iskart iġġenerat mill-istess distruzzjoni.

Henri Mizzi
Imħallef

Tristan Duca
Deputat Registratur